INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

REPORTS OF JUDGMENTS,
ADVISORY OPINIONS AND ORDERS

CASE CONCERNING OIL PLATFORMS

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

ORDER OF 3 JUNE 1993

1993

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

RECUEIL DES ARRÊTS,
AVIS CONSULTATIFS ET ORDONNANCES

AFFAIRE DES PLATES-FORMES PÉTROLIÈRES

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE DU 3 JUIN 1993

Official citation :

Oil Platforms (Islamic Republic of Iran v. United States of America), Order of 3 June 1993, I.C.J. Reports 1993, p. 35

Mode officiel de citation :

Plates-formes pétrolières (République islamique d'Iran c. Etats-Unis d'Amérique), ordonnance du 3 juin 1993, C.I.J. Recueil 1993, p. 35

ISSN 0074-4441
ISBN 92-1-070692-7

Sales number
N° de vente : **634**

READEX
FICHE

3 JUNE 1993

ORDER

OIL PLATFORMS

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

PLATES-FORMES PÉTROLIÈRES

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

3 JUIN 1993

ORDONNANCE

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

1993
3 June
General List
No. 90

YEAR 1993

3 June 1993

CASE CONCERNING OIL PLATFORMS

(ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN *v.* UNITED STATES OF AMERICA)

ORDER

The President of the International Court of Justice,

Having regard to Article 48 of the Statute of the Court and to Article 44 of the Rules of Court,

Having regard to the Application by the Islamic Republic of Iran filed in the Registry of the Court on 2 November 1992, instituting proceedings against the United States of America,

Having regard to the Order made by the President of the Court on 4 December 1992 fixing 31 May 1993 as time-limit for the Memorial of the Islamic Republic of Iran and 30 November 1993 for the Counter-Memorial of the United States of America;

Whereas by letters dated 28 May and 2 June 1993 and received in the Registry on the same days, respectively, the Agent of Iran requested that the time-limit for the filing of the Memorial be extended by eight days and set forth the grounds for this request; and whereas upon receipt of those letters copies thereof were transmitted by the Registrar to the Deputy-Agent of the United States;

Whereas the Deputy-Agent of the United States, consulted pursuant to Article 44, paragraph 3, of the Rules of Court, indicated that his Government had no objection to the extension requested by the Agent of Iran on the understanding that the United States would receive a similar extension in the date for filing of the Counter-Memorial,

COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE

ANNÉE 1993

1993
3 juin
Rôle général
n° 90

3 juin 1993

AFFAIRE DES PLATES-FORMES PÉTROLIÈRES

(RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN c. ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE)

ORDONNANCE

Le Président de la Cour internationale de Justice,

Vu l'article 48 du Statut de la Cour et l'article 44 de son Règlement,

Vu la requête enregistrée au Greffe de la Cour le 2 novembre 1992 par laquelle la République islamique d'Iran a introduit une instance contre les Etats-Unis d'Amérique,

Vu l'ordonnance du 4 décembre 1992 par laquelle le Président de la Cour a fixé au 31 mai 1993 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de la République islamique d'Iran et au 30 novembre 1993 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire des Etats-Unis d'Amérique;

Considérant que, par des lettres datées du 28 mai 1993 et du 2 juin 1993, reçues au Greffe respectivement à ces mêmes dates, l'agent de l'Iran a demandé que le délai fixé pour le dépôt du mémoire soit prorogé de huit jours et a indiqué les raisons à l'appui de cette demande; et considérant que, dès réception de ces lettres, le Greffier en a transmis copie à l'agent adjoint des Etats-Unis;

Considérant que l'agent adjoint des Etats-Unis, consulté conformément au paragraphe 3 de l'article 44 du Règlement de la Cour, a indiqué que son gouvernement n'avait pas d'objection à formuler contre la prorogation demandée par l'agent de l'Iran, étant entendu que les Etats-Unis se verraient accorder une prorogation semblable du délai fixé pour le dépôt de leur contre-mémoire,

Extends to 8 June 1993 the time-limit for the filing of the Memorial of the Islamic Republic of Iran;

Extends to 16 December 1993 the time-limit for the filing of the Counter-Memorial of the United States of America; and

Reserves the subsequent procedure for further decision.

Done in English and in French, the English text being authoritative, at the Peace Palace, The Hague, this third day of June, one thousand nine hundred and ninety-three, in three copies, one of which will be placed in the archives of the Court and the others transmitted to the Government of the Islamic Republic of Iran and the Government of the United States of America, respectively.

(Signed) R. Y. JENNINGS,
President.

(Signed) Eduardo VALENCIA-OSPINA,
Registrar.

Reporte au 8 juin 1993 la date d'expiration du délai pour le dépôt du mémoire de la République islamique d'Iran;

Reporte au 16 décembre 1993 la date d'expiration du délai pour le dépôt du contre-mémoire des Etats-Unis d'Amérique;

Réserve la suite de la procédure.

Fait en anglais et en français, le texte anglais faisant foi, au Palais de la Paix, à La Haye, le trois juin mil neuf cent quatre-vingt-treize, en trois exemplaires, dont l'un restera déposé aux archives de la Cour et les autres seront transmis respectivement au Gouvernement de la République islamique d'Iran et au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique.

Le Président,
(Signé) R. Y. JENNINGS.

Le Greffier,
(Signé) Eduardo VALENCIA-OSPINA.

PRINTED IN THE NETHERLANDS

ISSN 0074-4441
ISBN 92-1-070692-7